

别让 孩子孤独

Making Sense
of Your Child's Friendships

[英] 伊丽莎白·哈特利-布鲁尔 (Elizabeth Hartley-Brewer) 著
李海燕 译



独生子女父母必读，从小培养孩子良好的社会化交往能力



机械工业出版社
China Machine Press



别让 孩子孤独

*Making Sense
of Your Child's Friendships*

[英] 伊丽莎白·哈特利-布鲁尔 (Elizabeth Hartley-Brewer) 著
李海燕 译



机械工业出版社
China Machine Press

Elizabeth Hartley-Brewer. Making Sense of Your Child's Friendships.
Copyright © 2009 by Elizabeth Hartley-Brewer.
Chinese (Simplified Characters only) Trade Paperback Copyright © 2010 by
China Machine Press.

This edition arranged with PICCADILLY PRESS through Big Apple Tuttle-Mori
Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any
means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information
storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字版由 PICCADILLY PRESS 通过 Big Apple Tuttle-Mori Agency,
Inc., Labuan, Malaysia. 授权机械工业出版社在中华人民共和国境内独家出版发
行。未经出版者书面许可,不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何
部分。

封底无防伪标均为盗版

版权所有,侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号:图字:01-2009-2477

图书在版编目(CIP)数据

别让孩子孤独/(英)哈特利-布鲁尔(Hartley-Brewer, E.)著;李海燕
译. —北京:机械工业出版社, 2009. 11

书名原文: Making Sense of Your Child's Friendships

ISBN 978-7-111-28509-0

I. 别… II. ①哈… ②李… III. ①儿童-人间交往-通俗读物 ②儿童
教育:家庭教育-通俗读物 IV. C912.1-49 G78-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第184537号

机械工业出版社(北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037)

责任编辑:程琨 版式设计:刘永青

北京诚信伟业印刷有限公司印刷

2010年3月第1版第1次印刷

170mm×242mm·11印张

标准书号:ISBN 978-7-111-28509-0

定价:30.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

客服热线:(010) 88379210; 88361066

购书热线:(010) 68326294; 88379649; 68995259

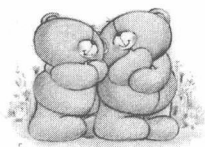
投稿热线:(010) 88379007

读者信箱:hzjg@hzbook.com

译者序

一直以来，儿童社会化及儿童社会性教育都是美国乃至全球幼儿教育界共同关注的课题之一。社会性、人格是个体素质的核心组成部分，它是通过社会化的过程逐步形成和发展的，因而培养和促进幼儿社会化的发展成为幼儿全面、健康发展的关键。友谊作为儿童认知社会和自我发展的资源，对其社会性的发展起着极为重要的作用。

致力于儿童心理研究的学者很清楚友谊对儿童发展的重要性，他们从友谊与自我、友谊与适应、友谊与社会行为、友谊与情绪调节、友谊与合作性任务、友谊与社会技能等方面来探讨友谊对儿童和青少年社会性发展的影响。拥有良好的友谊关系的儿童，自我概念显著高于没有密友关系的青少年，且具有良好的社会适应能力、积极的社会行为，拥有良好的友谊关系能够缓冲青少年的孤独和焦虑，治愈儿童与父母、同伴之间的关系失调等。友谊作为安全的基础和缓冲器，能帮助儿童处理家庭、学校的社会性生态带来的心理挑战，因而拥有朋友和友谊对儿童和青少年非常重要，父母和学校应该帮



助儿童学习结交和维持高质量的友谊。我们知道友谊的“重要性”，看得到出现的“问题”，然而没有人能告诉我们究竟该“怎么做，要不要引导和干预，干预到什么程度”，如果你也曾对这些问题感到困惑，那么这本书就是你要找的答案。

作者以清晰的脉络和通俗易懂的方式，结合家长和孩子生动形象的事例，向我们呈现了0~12岁的儿童友谊的发展变化的图景、阶段及特点，他们究竟从朋友那里想要什么，又得到了什么，以及在友谊的不同阶段改变的重要核心内容；从儿童心理学的视角出发，深入浅出地描述儿童对友谊不断发展变化的认识，儿童生活中存在几种不同类型的的朋友及其各自存在的价值；男孩和女孩不同的友谊模式；儿童不同阶段的友谊会出现的问题，及在不同情境中如何正确引导儿童的友谊行动指南；在家庭中如何培养和发展孩子的友谊技能等。在读这本书的过程中，你会恍然于两个熟悉的婴儿见面时兴奋得手舞足蹈的真正内涵，2岁大的小孩极力保护自己“私有财产”的“一毛不拔”；对已经“开口成句”的孩子一段时间内“电报语”的“倒退”莞尔一笑；儿童在享受网络带来的便捷的同时，又面临网络带来的潜在的危险：在与匿名网友的互动中可能存在的欺骗、交友的挫折、受到的侮辱等，而本书让殚精竭虑的家长 and 教师在面对这一系列问题时不再惶惶然而不知所措。

孩子尚未形成批判的思维方式以及良好的认知技能，什么时候应该给儿童依靠和哭泣的肩膀，什么时候要干预，干预到什么程度，都需要谨慎的家长在读的过程中认真地思考，进而做出正确的决策。

更重要的是，本书内容丰富，生动活泼，通俗易懂，给家长和教师提供了很好的行动指南，告诉读者如何在最恰当的时机给孩子最恰当的引导和干预，相信这本书是明智的家长 and 教师未雨绸缪的最佳选择。在轻松愉快的阅读过程中，对儿童友谊的存在有更深入的理解，从而找出最

适合自己或家庭的恰当的反应方式和应对策略！

初读此书，感觉这是一本写给家长和幼儿教师的书，描述孩子真实的内心世界，告诉家长和教师应该如何正确引导孩子的友谊技能。然而在翻译的过程中，在逐渐被作者新颖独特的视角所折服以及精准细腻的内心描述所震撼的同时，我感受着这本书带给我的思考，开始审视自己和周围人的友谊关系，自觉或不自觉中开始应用这本书指导着自己的交友，越发觉得这不仅是一本写给每个关心教育、关心孩子的人，也是写给每个善于观察、思考和感悟生活的人，以及想要拥有人生最美好的无价之宝——真挚的友情、不断地追求幸福的人。

在本书中文版付梓之际，我要感谢我的导师申继亮教授，感谢教授将我引入北京师范大学的学习殿堂，在学术上给我以睿智的引导和一贯的鼓励，并且还教导我时刻保持“认认真真做事，踏踏实实做人”的学习生活态度，因而我也在一直提醒自己，对做的每件事情要尽心尽力；感谢机械工业出版社华章公司对我的信任，以及编辑李欣玮和程琨对译稿的认真审核和修改；感谢我的家人对我的支持和鼓励，让我在炎热的夏日也能静心翻译；感谢在翻译过程中，所有给予我热心鼓励和支持的朋友们！

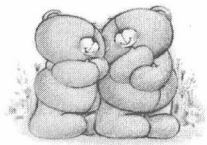
由于译者水平有限，难免有翻译不当之处，恳请读者批评指正！

李海燕

于北京师范大学

前言

这本书的写作给我带来了许多惊喜。我跟继母30年的相处，以及作为一个精力充沛的妈妈的经历，让我明白了友谊对大多数孩子是非常重要的，大多数时间都是如此。先前曾经写过8~12岁孩子的情形，我了解很多孩子关系亲密或疏远的种种情况，也知道青少年期的孩子对朋友有着极大的渴望。儿童内心的巨浪拍打着奔腾不息的岁月之海，载着友谊的船只不断前行。我还不能完全认识到的是，孩子们从朋友那里想要什么，又得到了什么；友谊对他们究竟有多重要；少年期之前，或者说整个儿童期，他们特殊和重要的改变是什么。在为这本书的撰写而进行一系列的调研过程中，我认识到，即使是婴儿，当他们跟经常见面的某个孩子在一起时，也会表现得很活跃。我也了解到，孩子们多么需要朋友跟他们一起玩、获得自己在小组中被接纳的满足感，也希望朋友来保护他们，让他们体会到免受他人欺负的安全感。



我11岁的继子和9岁的继女在美国跟他们的妈妈和继父生活了两年，当跟我以及他们的爸爸一起

生活时，他们在新学校交的朋友起了很重要的作用，朋友们帮助他们适应不熟悉的环境。我的两个孩子比他们小一些，他们也是一个男孩，一个女孩。我的这两个孩子有完全不同的友谊模式，也不同于这两个年龄大的孩子。到12岁之前，我的两个孩子既没有接触过手机，也没有接触过网络，他们生活的很多方面都可以很容易地跟同时代的孩子做比较。现在的孩子们很容易接发信息、接触电脑，当然网络确实给我们带来了极大的便利，然而这本身也存在很多问题，比如，孩子在网络上被欺负的可能性，当今的家长不可能再像我一样，到女儿15岁时才需要思考网络危险性的问题——当今的社会，网络无处不在！我知道很多忧虑的家长担心发生在学校的欺负行为、恐吓行为的频率，担心这些行为可能在放学后还会继续存在，如在线网络欺负。我很清楚，我的女儿在参加过很多奢华的生日聚会后产生的心理压力，而最近的12年间，随着娱乐选择的不断增加，孩子承受的压力也在不断加剧。

我知道，致力于儿童研究的学者现在也很清楚朋友对儿童发展的重要影响。这似乎是一个很好的契机，我们不仅要跟孩子及其父母谈论友谊问题，也要记录这些对话，帮助家长理解并更好地应对孩子生活中的友谊问题。

这本书就是所有这些问题的答案。本书主要关注儿童前青春期的典型友谊经历，尤其在初等教育阶段的经历，并且揭示为什么友谊按既定的方式发展。同时，本书也探讨，作为家长应该如何应对这些问题，如何关注和引导孩子的友谊。一旦他们到了初中，父母的关注便逐渐转为幕后指导。

大多数书中给父母的建议都倾向于关注青少年阶段的友谊问题，毫无疑问，这是因为在这个阶段他们出错的话，情况会更危险。但据我所知，孩子们早期的友谊对他们成长和发展中的身份认同、长久的心智健

康以及主观幸福感有很大的影响。从这点来看，了解年幼孩子的经历也是非常重要的。儿童在前青春期的几年里，有相似的困难和友谊类型：十多岁的孩子有交朋友和维持友谊的困难，或者他们会接触一些不良团体，被这些不务正业的团体吸引，这时一切问题都有可能发生！这意味着你对暴露的问题关注得越早，并恰当地做出反应，那么应付起来就越轻松自如。

如果你的孩子到了十几岁的年龄，直到遇到问题时，你才去想如何采取行动，这将变得很难干预。在童年的早期和中期，鼓励、保护和监控孩子的友谊是为人父母职责的一部分：这是一个伴随着争论与两难的紧张过程，虽然争论与两难不一定每天都会发生，但是如果是女儿，那么每周产生一些争论与两难是比较常见的。家长的卷入会让他们切身感受到孩子的疼痛，体会他们遇到困难时内心承受的煎熬，孩子的无助使家长意识到为人父母应有的责任。

当然，孩子们初等教育阶段的友谊一般是比较短暂的。虽然有些人会将这种友谊维持一段时间，但大多数都不会保持到青春期，从小学一直保持到成年的友谊更是寥若晨星。正如我们在书中将要读到的，背后都有存在的原因。当孩子换学校、搬家或潜移默化受到学校气氛的影响，早期孩子的友谊也可能会中断或黯然失色。然而，短暂并不意味着不重要和不显著，这恰恰是抚养过程中容易犯的典型错误。对于该阶段孩子的生活而言，一些特定的朋友对他们则意味着整个世界，记住这点非常重要。我们需要从孩子的视角来看这个经历，当他们遭遇挫折，甚至因受到的侮辱而悲痛不已，或者失去了某个特殊的朋友时，我们需要给他们提供依靠和哭泣的肩膀，或充当发泄的充气垫，拥有一颗关爱、保护、容忍之心。

孩子们跟成人友谊的最大区别在于，成年人一般选择跟那些与他们

分享相似经历、拥有相似兴趣的人，或者相似性格的人交友（如果成人信任自己认识的人，那么这些人的同伴也较容易被接受），而孩子们仍然在不断地成长，也在不断地探索自我。他们不断地探究他们是谁，跟谁在一起可以相处得更好；探究不同的处理冲突、妥协和分享的方式；他们也逐渐地在摸索彼此敞开心怀的程度，思考不同情境下的行为举止是否得当，什么时候需要冷静，慎重行事。作为成年人，当朋友开始变得过于挑剔，极为敏感或自私时，我们将会认真地考虑是否放弃这个朋友。而孩子们极其渴望朋友，他们声称对朋友的举止是否恰当不太在乎。年幼的孩子也是缺乏判断力的，他们尚未形成良好的认知技能，不能以批判性的思维方式来做判断，并且通常可以容忍一些我们无法接受的行为。当然，孩子们会以自己的方式理解其他孩子暂时的情绪爆发，也会随机应变。

孩子们可以从友谊的问题中学到很多有用的东西。通常，为了保护他们，我们可能会因操之过急而犯错，而这种方式通过学习确实会传递到下一代。如果你简单地认为，每个孩子都会跟你一样，有相同的友谊模式，那么你就大错特错了。孩子们之间互不相同，也不同于他们的父母亲。一些人可能更愿意，或者想要拥有一大群朋友，却没有一个是特殊的朋友；而另一些人则对几个最好的朋友比较满意，同时只有一两个朋友，因而不会被邀请去参加所有的聚会，但是他们却很满足几个要好朋友的存在。有些人很高兴跟别人一起玩，而不是特定的某个人。这些孩子通常很有激情和兴趣，他们在家里会专心遵守家庭规则，但在操场上却经常因发生争论而陷入困境。作为家长，我们需要知道，我们应该接受孩子的友谊模式。无论孩子让我们惊奇也好，失望也罢，不要暗示他们在某些方面做得不合适。

父母面临的最大困惑是，是否应该干预孩子交友，或者当孩子遇到

交友问题而伤感时，是否要给他们一些安慰。如果是的话，应该在多大程度上干预。当我们的孩子强烈受挫时，他们很难去抵抗。如何平衡我们反应的行动指南，贯穿本书的始终。我期望，当孩子在不同年龄段出现问题时，父母亲能够参考这本书，他们将从中获得一些理解孩子并积极应对问题的见解。没有人能详尽地介绍在任何特定情境下，我们该如何做，因为事情总是千差万别，我们可以建议一种行动模式，而不是详尽地列出所有情况的解决方案。然而，我们“想当然”的一般经验式的反应有些是有帮助的，而有些可能会使结果更糟。通过详细叙述孩子和父母之间的真实故事，我希望各位读者能领悟到其中的内涵，辨别出哪些策略和反应方式可能对你的家庭和孩子最有效！

目录

译者序

前言

第1章 学前和初等教育阶段友谊的发展变化…1

四个阶段…2

第2章 朋友是什么，谁是你的朋友…20

孩子对友谊的发展观点…21

不同类型的朋友…27

大众欢迎和友谊…49

第3章 为什么朋友很重要，什么时候不重要…52

为什么朋友对孩子是重要的…53

没有真正的朋友时，什么情况下不必担心…63

第4章 油和水：男孩和女孩的友谊模式…72

男孩和女孩及他们的友谊差异…74

男孩眼中的女孩，女孩眼中的男孩…79

友谊模式中游戏的重要性…82

当孩子的友谊不符合他们的性别模式…89



第5章 认识到问题并知道做什么…92

过于害羞…93

不平衡的友谊…98

缺乏感和依附感…106

反社会行为…109

不干涉还是卷入其中：如果你比较担心，那么应该做什么…112

第6章 友谊和社会压力…117

儿童友谊的社会压力…118

父母承受的社会压力…131

第7章 在家庭发展孩子的友谊技能…133

什么是友谊的必要元素…134

在家庭中给孩子示范和鼓励友好的方式…139

发展特定的品质和特质…141

四个友谊阶段的策略和技能…151

致谢…160

后记…162

第1章

学前和初等教育阶段友谊的发展变化





孩子们的友谊比我们看到的要复杂得多。在儿童不断成长的12年中，他们前后发生了引人注目的变化并逐渐成熟起来，毫无疑问，这必然会影响到他们的友谊；然而，由于这些改变只是逐渐地发生，通常并不会引起我们（父母和照料者）的注意。孩子的变化主要表现在儿童思维及其相关的能力，以及理解他们的世界和人际关系的能力，即固有的认知和情感发展的变化，而非家庭和学校培养的实践性领域。为了避免“书到用时方恨少”，我们应该做到未雨绸缪，因而了解青少年前期儿童经历的典型的友谊发展阶段是非常有用的。

四个阶段

阶段一 0~4岁儿童的无意义友情。前友谊阶段：社交活动时，感觉舒适

虽然年幼的孩子之间还算不上真正意义上地交朋友，然而，即使是年幼的孩子，甚至婴儿也会表现出选择性，喜欢某个特定的同伴、对某些孩子比较冷漠，甚至会被某些孩子惹怒。微笑、尖叫声、扭动的身体、轻轻的左右摇晃都是一个蹒跚学步的小孩看到朋友时的兴奋表现。父母亲和照料者可以带着宝宝定期会见一些朋友，这些朋友当然也有相似年龄的宝宝，这样可以给他们早期的友谊提供一个跳板。我曾经参加过许多妈妈们为宝宝组织的第一次生日聚会，这些妈妈们在怀孕期间，就在当地的分娩课上成了好朋友。他们的孩子从那时开始，彼此熟悉起来。给我留下深刻印象的是，一个小男孩很明显，对唯一一个戴着“婴儿锁”的小女孩比较关注这个小女孩有黑亮的头

发，而其他的几个小女孩几乎是秃头的。无论她什么时候靠近他，小男孩都会扭动身体爬过去接近她，想抚摸她，轻抚她的头发。很显然，他喜欢靠近她，着迷于她的娇弱柔嫩。而另外的两个小孩，凯特和丹尼尔，因为被同一个照料者照顾了几乎整整一年，现在，他们9个月大了，虽然还太小不能像朋友一样一起做游戏，但是他们见面的时候，互相挥舞着胳膊，咧开嘴笑着，向对方爬过去，互相拉着手，双方都表现得很快乐和兴奋。而与此恰恰相反的是，格瑞斯，一个文静的女孩，喜欢独自一个人专注地玩，当她靠近凯特时，凯特一般都不理睬她。

尽管在这个年龄他们还无法交谈，但通过定期的交往，孩子们已经能从自己熟悉的婴儿，或是他们熟悉的照料者那里获得情感和社会支持。尤其是，在这个特定的时间段内，如果有一种可再认的刺激-反应模式反复出现，效果可能更为明显。幼儿只对他们认识的面孔做出反应，并且只将游戏跟某个特定的人的声音联系起来。无论在家、公园、当地的咖啡馆或游戏小组，幼儿都会将自己与其他孩子们的交流作为扩大自我感知社会的一部分，这也成为孩子快乐的源泉。当然，一旦孩子到了3岁，大部分将会被送到幼儿园，在没有父母和照料者关注的情况下，跟其他小朋友度过自己的大部分时光。在一个小学迎新会上，老师告诉我，他们能分辨出哪些小孩上过幼儿园，哪些没有，因为那些上过幼儿园的小孩很容易跟别的孩子玩在一起，并能跟他们交朋友。这并不是说，在进入正规的学校之前，大部分时间在家里度过的小孩应该推迟入学年龄，而是说，对于这些没有上过幼儿园的孩子来说，可能需要花一段时间经历一个过程，才能打开心扉结交朋友。

阶段二 4~7岁。幼儿园阶段

孩子们从上幼儿园的入学迎新会开始，他们的友谊即建立在巧合和方便的基础之上，并且他们是出了名的善变，典型的“来得容易，去得也快”的友谊阶段。变换朋友的速度和轻而易举让父母亲担心不已，他们怀疑自己的孩子根本没有能力交上什么真正意义上的朋友。比起年龄稍大点的孩子和成人，这个阶段的儿童在个人的友谊当中，很少投入过多的情感。此时，友谊的获得大多数按照方便性原则：如教室里相邻座位的两个孩子，一起上游泳课的孩子，邻居家或者楼下的孩子等，当然，最为明显的是好友的同龄子女之间。这种友谊的生根发芽都是父母提供的土壤——“你难道不想跟萨偌一起玩吗？她是一个多好的孩子！”“凯缇和玛莎明天早上过来喝咖啡，所以你可以跟他们的孩子乔和德瑞一起玩了，你一定高兴坏了！”

1. 想象的朋友

你孩子的想象力可以帮助他们成为独特的自我。想象力促使孩子的求知欲更加强烈，并产生巨大的能量，这种巨大的能量可以帮助孩子成长和发展。想象力也使得孩子的情感更加直接和冲动，他们总是即刻就想得到他们想要的东西。所以，当现实生活中，他们周围没有一个真正的玩伴时，他们想象的朋友很可能就会出现，并填补这个空缺。这些玩伴最奇妙的地方是，孩子们可以任意塑造，随意想象。如果你的孩子跟想象的朋友一起娱乐，玩得有滋有味，丰富多彩，这应该是心智健康的表现，而不是让人难堪的怪癖。下一章我们将继续探讨孩子想象的朋友。